



Selkeän kielen päivä

Kotus, Selkokeskus, Kuntaliitto

#selkeänkielenpäivä

#selkeäkieli #selkokieli #virkakieli

virkakieli@kotus.fi

15.10.2019

Ohjelma

- **13.10** Pääjohtaja Olli-Pekka Heinonen, Opetushallitus: Uusien välineiden viestintätyö, vaikutukset opetukseen ja hallinnon kieleen
- **13.30** Viestintäsuunnittelija Aino Tunkelo, Poliisin operatiivinen viestintäryhmä: Näin viestimme uhkaavissa tilanteissa
- **13.45** Liikkeenjohdon konsultti Essi Aaltonen, Accenture: Riihimäen Kunta-Kati - Millaista kieltä robotti käyttää ja miten sille pitää puhua?
- **14.00** Tauko
- **14.15** Hankepäällikkö Marianne Laaksonen ja hankesihteeri Vilma Vartiainen, Kotus: Hyvän virkakielen opintopaketti:
https://www.kotus.fi/kielitieto/virkakieli_ja_sen_huoltaminen/virkakielen_verkko-opiskeluhanke
- **14.30** Testataan yhdessä opintopaketin tehtäviä (virkakieli@kotus.fi)
- **15.00** Kehittämispäällikkö Leealaura Leskelä, Selkokeskus: Helpolla kielellä vaikeista asioista - selkokieli viestinnän tukena
- **15.20** Viestintäasiantuntija Rauna Nerelli, Celia: Keskustelu ja johtopäätökset



OPETUSHALLITUS
UTBILDNINGSTYRELSEN

Uudet tavat viestiä haastavat opetuksen ja hallinnon kielenkäyttöä – Voiko Opetushallitus puhua vain opsia!?

Selkeän kielen päivä, 15.10.2019, Helsinki

 @Heino1Olli

Olli-Pekka Heinonen, pääjohtaja, Opetushallitus

Opetushallituksen tehtävät ja tekstimaailma

- **Viranomaispalvelut**, kuten opetussuunnitelman perusteet, opiskelijarekisteri
- **Kehittämistoiminta**, kuten koulutuksen kehittämisen tukeminen, kansainvälisyyden edistäminen
- **Tiedolla palveleminen**, kuten tuottamalla kansainvälistymiseen liittyvää tietoa, tuottamalla koulutuksen indikaattoreita ja ennakoitietoa, tuottamalla vähälevikkistä oppimateriaalia

Tekstejä, tekstilajeja, tekstiympäristöjä ja kohderyhmiä, esim.

- perustetekstit -> opetuksen järjestäjät, opettajat jne.
- hakuohjeet -> kunnat, yliopistot, opetuksen järjestäjät, opiskelijat jne.
- Opetushallituksen verkkosivut (tiedotteet, uutiset, blogit, tukimateriaalit) -> opetuksen järjestäjät, rehtorit, opettajat, vanhemmat, oppilaat/opiskelijat, kiinnostuneet kansalaiset

Opetussuunnitelman perusteet – sama teksti, eri julkaisumuoto (ePerusteet-palvelu)

4. Yhtenäisen perusopetuksen toimintakulttuuri

4.1 Toimintakulttuurin merkitys ja kehittäminen

Perusopetusta kehitetään opetussuunnitelmallisesti ja pedagogisesti yhtenäisenä kokonaisuutena. Perusopetus jäsenyy valtionneuvoston asetuksen mukaisesti vuosiluokkien 1–2, 3–6 s muodostamiin jaksoihin. Vuosiluokat muodostavat opetuksellisesti eheän ja kasvatuk johdonmukaisen jatkumon. Yhteistyö esiopetuksen kanssa vahvistaa työn pitkäjänteisyyt tuksen järjestäjä huolehtii yhteistyöstä ja opetuksen yhtenäisyydestä riippumatta siitä, to

The screenshot shows the ePerusteet service interface. The top navigation bar includes 'Opintopolku', 'Oma Opintopolku', and 'ePerusteet'. Below this, there are tabs for 'Varhaiskasvatus', 'Esiopetus', 'Perusopetus', 'Taiteen perusopetus', 'Lukiokoulutus', and 'Ammatillinen koulutus'. The 'Perusopetus' tab is selected, and a sub-menu shows 'Perusopetus', 'Perusopetukseen valmistava', 'Lisäopetus', and 'Aikuisten perusopetus'. The main content area displays the title 'Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2014' and a breadcrumb trail: 'e / Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2014 / Yhtenäisen perusopetuksen toimintakulttuuri'. Below the breadcrumb, there is a section titled 'Perusteiden sisältö' with a sub-section 'Yhteiset osuudet'. A search box is present with the text 'Rajaa sisältöä...'. Below the search box, there are links for 'Perusteiden tiedot' and 'Paikallisen opetussuunnitelman merkitys ja laadinta'. To the right of the search box, there is a section titled 'Yhtenäisen perusopetuksen toimintakulttuuri' with a sub-section 'Toimintakulttuurin merkitys ja kehittäminen' and a link icon. The text in this section is identical to the text in the left column of the slide.

Muutosta ilmassa

- Kenelle viestitään? Kohderyhmä laajenee
- Missä viestitään? Tekstiympäristöt monipuolistuvat
- Miten viestitään? Tekstilajit, tekstin sävyt ja muodot moninaistuvat



15/10/2019 |

Uudet kirjoitustaidot

– työelämä, opiskelu, elämänhallinta

- tekniset taidot
- sosiaaliset taidot
- luovuustaidot
- julkisuustaidot
- multimodaaliset taidot
- monisuorittamis- ja tietoisuustaidot

Outi Kallionpää 2014, Monilukutaidon opetus
(Kieliverkoston verkkolehti)

Opetushallituksen visio, missio ja tapa toimia

**Luomme
avoimuudella
luottamusta**
Genom öppenhet
skapar vi förtroende

**Uskallamme uudistua
oppijan parhaaksi**
Elevens bästa styr vår
verksamhet och våra
innovationer



**Muotoilemme
yhdessä ratkaisuja**
Tillsammans hittar
vi lösningar

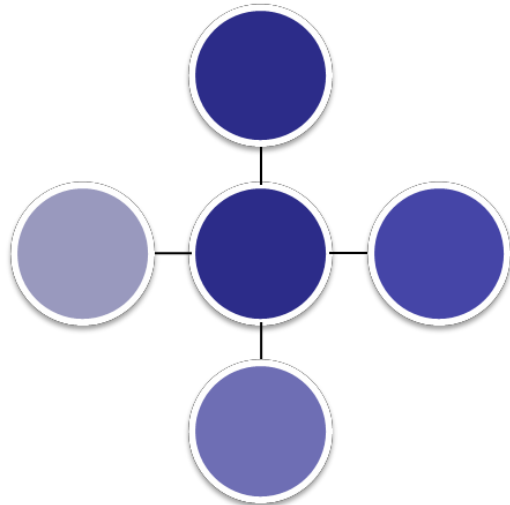
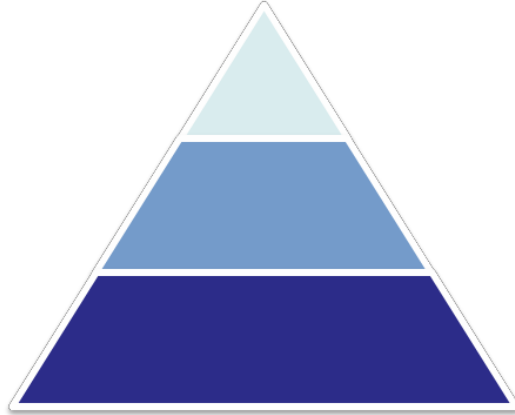
**Elämme kuten
opetamme**
Vi lever som vi lär

Visiomme | Vår vision

Jokainen voi kasvaa potentiaaliinsa
Alla kan nå sin fulla potential

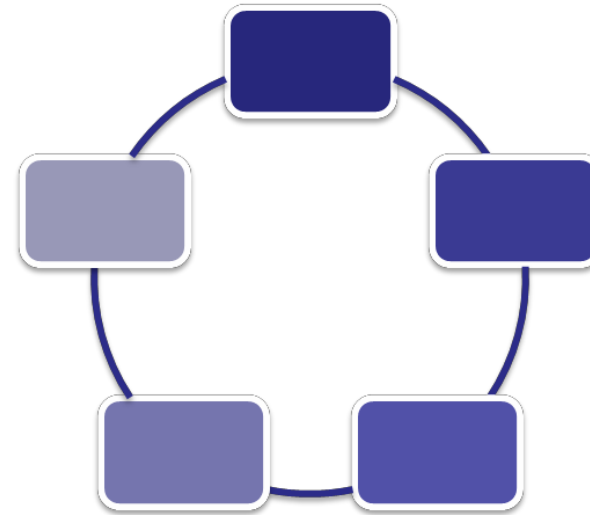
Hierarkia: auktoriteetti

Tehokas rutiiniluonteisiin,
monimutkaisiin tehtäviin



Verkosto: luottamus

Tehokas joustavuutta
vaativissa tilanteissa



Markkinat: ostosopimukset

Tehokas rutiiniluonteisiin,
suhteellisen yksinkertaisiin tehtäviin

Millaista palautetta saimme osallistujilta?

DIALOGEJA TASA-ARVOSTA

”Kaikenlaista hömppää aina joudutaan koulun jälkeen tekemään kikyn nimissä, mutta nämä ovat niitä tärkeitä asioita, joiden äärelle on hyvä välillä pysähtyä.”

” Jotenkin tulisi päästä konkreettisempaan ja päästä eteenpäin. Hieman jäi polkemaan paikalleen.”

”Oli mukava päästä keskustelemaan ikään kuin samalla viivalla päättäjien kanssa.”

” Mielenkiintoista olla yhdessä ja keskustella vapaasti samasta teemasta. Kuunnella ja yhtyä ajatuksiin ja tuoda omia ideoita tai kokemuksia. Dialogi ottaa vallan ja alkaa ohjata tapahtumaa, innostavaa!”

”Myönnän, tulin tilaisuuteen ajatuksella taas yksi keskustelu "onpahan meitäkin kuultu"-periaatteella, mutta lähdin tilaisuudesta voimaantuneena. Ääneen asioita pohdittuaan fiksujen ihmisten kanssa, moni asia selkeytyi sanoiksi asti.”

”Riviopettajan kunnioitus OPH:ta kohtaan nousi kohisten, kun laskeuduitte tornistanne tänne raukoille rajoille.”

”Kiireettömyys viehätti. Koin voimaantuvani.”

” Tavoitteen näkökulmasta tilaisuuden rakenne oli tarkoituksenmukainen, toimiva ja joustava.”

” En ole osallistunut aikaisemmin tällaiseen tilaisuukseen.”

” Näytettiin hyvin mallia siitä, miten dialogia tulisi saada aikaan niin kouluissa, työyhteisöissä kuin koko yhteiskunnassa.”

Mitä dialogi työskentelytapana on opettanut?

- Syventänyt ymmärrystä vuorovaikutuskyvykkyydestä ja sen tarpeellisuudesta
 - Uudenlaisen roolin ja identiteetin löytäminen – kuuntelu!
 - Miten annamme ja otamme vastaan palautetta yksilö- ja organisaatiotasolla?
 - Miten tunnistamme signaalit ulkoa ja käsittelemme sekä viemme eteenpäin?
- Tarve tunnistaa paremmin dialogin ja toisaalta ratkaisujen paikat – sekä erottaa ne selkeämmin toisistaan
- Dialogiset työskentelyprosessit vaativat aikaa (vrt. tehokkuuden ja tuottavuuden vaatimukset)
- Vahvistanut moninäkökulmaisuuuden merkitystä ja hiljaisten äänien saamista kuuluviin
 - Kutsuprosessiin panostaminen keskeistä, jotta saadaan riittävän moninäkökulmainen osallistujajoukko koolle
 - Opetushallituksen rooli kohtaamisten mahdollistajana
- Kokemuksista puhuminen ja aidoista asioista keskusteleminen on voimaannuttavaa
 - Lisääntynyt ymmärrys erilaisista todellisuuksista eri puolilla Suomea
 - Mahdollisuus nostaa myös ns. tabu aiheita esille

Opetushallituksen verkkopalvelu-uudistus

Ajankohtaista ▾

Palvelut ▾

Koulutus ja tutkinnot ▾

Kehittäminen ja kansainvälisyys ▾

Tilastot ja julkaisut ▾

Tietoa meistä ▾

Opettajille

Opetushallitus

Opetushallitus kehittää koulutusta, varhaiskasvatusta ja elinikäistä oppimista sekä edistää kansainvälisyyttä.

Tervetuloa Opetushallituksen uuteen verkkopalveluun! Vanhat Oph.fi, Edu.fi ja Cimo.fi -sivustot muodostavat nyt yhtenäisen asiakaslähtöisen palvelukokonaisuuden. Sivuiltamme löydät edelleen Cimo.fi-palvelun kansainvälistymisen sisällöt sekä oman osion opettajille ja kasvattajille. Sivusto kehittyy ja kasvaa vuoden 2019 aikana.

[Pikalinkkejä](#)

- [Ohjeita opettajalle kriisitilanteen käsittelyyn oppilaiden ja opiskelijoiden kanssa](#)
- [Psykososiaalisen tuen järjestäminen kriisitilanteessa](#)
- [Kriisin jälkeen](#)

Opetushallituksen verkkopalvelu-uudistus: Esimerkki

Opetuksen ja oppimisen tueksi teemoittain



Gloaalikasvatus ja kansainvälisyys →

Miten koulu valmistaa elämään kulttuurisesti moninaisessa maailmanyhteisössä ja toimimaan rakentavasti ja vastuullisesti yhteisen maapallon hyväksi? Miten syventää kansainvälisyyteen liittyvää osaamista ja edistää kansainvälisyyttä kouluissa? Tutustu aiheeseen tarkemmin sivuillamme.



Demokratia, ihmisoikeudet ja osallisuus →

Jokainen kasvattaja ja opettaja on samalla demokratia- ja ihmisoikeuskasvattaja. Materiaalikoonnin avulla voit tutustua laajasti aiheeseen liittyviin teemoihin ja käsitellä niitä osana oppituntia. Oppilaiden on ensiarvoisen tärkeää tuntea esimerkiksi lasten ja nuorten oikeudet.

Kielitietoisuus opetussuunnitelman perusteissa

Kielitietoisessa yhteisössä keskustellaan kieliin ja kieliyhteisöihin kohdistuvista asenteista ja ymmärretään kielen keskeinen merkitys oppimisessa, vuorovaikutuksessa ja yhteistyössä sekä identiteettien rakentumisessa ja yhteiskuntaan sosiaalistumisessa. **Jokaisella oppiaineella on oma kielensä, tekstikäytäntönsä ja käsitteistönsä.** Eri tiedonalojen kielet ja symbolijärjestelmät avaavat samaan ilmiöön eri näkökulmia. **Opetuksessa edetään arkikielestä käsitteellisen ajattelun kieleen.** Kielitietoisessa koulussa jokainen aikuinen on kielellinen malli ja myös opettamansa oppiaineen kielen opettaja. *Kulttuurinen moninaisuus ja kielitietoisuus (Perusopetuksen opetussuunnitelman perusteet 2014)*

Monilukutaito – luku- ja kirjoitustaidon käsitteen päivitys

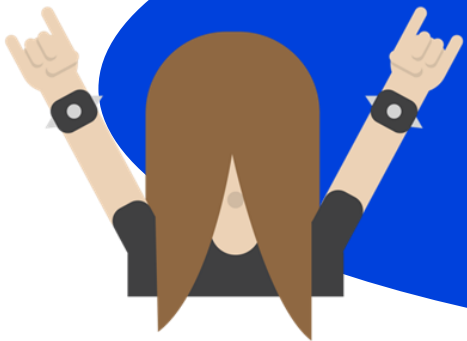
sosiokulttuurinen
”literacy”
(kulttuurinen
lukutaito)

tekstitalojen
”literacy”
lukutaito (eri
lukutaidot)

poliittinen
”literacy”
(vaikuttaminen,
osallistuminen,
medialukutaito)

Monilukutaito

tulkitseminen, tuottaminen, arvottaminen





OPETUSHALLITUS
UTBILDNINGSSTYRELSEN



Kiitos!

Olli-Pekka Heinonen, Opetushallitus



Näin poliisi twiittaa uhkaavassa tilanteessa

Poliisin operatiivinen viestintäryhmä

Aino Tunkelo, viestintäsuunnittelija

Poliisin operatiivinen viestintäryhmä

Mikä?

Valtakunnallinen toiminto
Vuoden kestävä pilotti

Missä?

Eteläinen johtokeskus, Helsinki

Miten?

Päivystys arkisin, iltaisin ja
viikonloppuisin

Miksi?

Viestinnän valmiuden parantaminen

Operatiivisen viestintäryhmän tehtävät

Kotimainen media

Keskustelu
sosiaalisessa
mediassa

Kansainvälinen
media

1.
**Media- ja
someseuranta osana
tilannekuvaa**

2.
**Viestinnän
toimenpiteet
yleisjohtajan tai
tutkinnanjohtajan
linjausten mukaisesti**

Viestien suunnittelu

Twittaaminen

Tiedotteet

FI

SE

EN

Viestintä aloitetaan heti, kun tilanne sitä vaatii

Helsingin poliisi @HelsinkiPoliisi

Hietalahdenkadulla on sattunut ampumistapaus. Poliisi on paikalla. Tiedotamme tilanteesta lisää Twitterissä. [#poliisi](#) [#Helsinki](#)

16.25 - 23. heinäk. 2019

92 uudelleentwiittausta 117 tykkäystä

Poliisi Itä-Uusimaa @IUPoliisi

Poliisin operaatio Korsossa on päättymässä. Tapahtumapaikalla sattui puukotus, jonka epäilty tekijä on edelleen kateissa. Häntä etsitään aktiivisesti. [#poliisi](#) [#Vantaa](#)

14.22 - 12. lokak. 2019

2 uudelleentwiittausta 8 tykkäystä

Helsingin poliisi @HelsinkiPoliisi

Poliisilla on tiedossa, että risteilyaluksen lähtö yritetään estää Hernesaaren satamassa. Poliisi on paikan päällä selvittämässä tilannetta. Tiedotamme asiasta lisää Twitterissä heti, kun tilanteesta on enemmän tietoa. [#poliisi](#) [#liikenne](#)

17.11 - 25. syysk. 2019

10 uudelleentwiittausta 38 tykkäystä

Itä-Suomen poliisi @PoliisiIS

The suspected person responsible for the stabbing in [#Kuopio](#) is a student of the college. The suspect had a sabre-like bladed weapon and a firearm in possession. Among the injured individuals are both students and staff members. [#police](#)

Käännä twiitti

17.50 - 1. lokak. 2019

8 uudelleentwiittausta 10 tykkäystä



Operatiivisen viestinnän periaatteita

Mitä tapahtuu?

Missä tapahtuu?

Mitä poliisi tekee?

Onko vaaraa?

Mitä minun pitää tehdä?

Nopeus

- Reagoidaan heti, kun tarve ilmenee

Oikea tieto

- Luotettavaa tietoa medialle ja kansalaisille

Viestintää säätelevät lait

- Esitutkintalaki
- Julkisuuslaki
- Henkilötietolaki
- Kielilaki

Operaation turvaaminen

- Viestintä ei saa vaarantaa operaatiota tai tutkintaa nyt tai tulevaisuudessa

Samat periaatteet vaikuttavat kielellisiin valintoihin

SISÄLTÖ

linjataan
johdon kanssa

Nopeus

- Rajattu määrä aikaa hioa

Oikea tieto

- Sisällön oltava täsmällistä ja vahvistettua

Viestintää säätelevät lait

- Rajoittaa yksityiskohtia

Operaation turvaaminen

- Rajoittaa yksityiskohtia

SANAVALINN

AT
viestijän
vastuulla

Tyyli

Millaista kieltä käytetään?

Sävy

Mitkä sanavalinnat voivat herättää huolta?

Oikea-kielisyys

Pyritään selkeään ja oikeaan ilmaisuun

Koskaan ei voi tietää, mutta aina voi valmistautua

Sisältöjen suunnittelu

- Esimerkkiviittejä tyypillistä ja potentiaalisista tapahtumista
- Käännösten valmistelu



Viestijöiden ammattitaito

- Skenaarioiden harjoittelu
- Toimintaympäristön tunteminen



Jatkuva kehittyminen

- Viestintäcasejen arviointi
- Oppien jakaminen
- Mallia maailmalta

Muista:
jaksaminen
!

 Paras mahdollinen valmius
 tositilannetta varten

Kielelliset valinnat: Puhummeko poliisia vai kansalaista?

- Yleisjohtaja pyytää: "Siellä on VATI-joukot Kalliossa ottamassa kiinni vaarallista henkilöä. Joudutaan laittamaan tiesulkuja. Laitatko twiitin."

"Poliisilla on käynnissä operaatio Kalliossa. Tehtävän luonteen vuoksi partiot ovat raskaasti aseistautuneita, mutta tilanteesta ei aiheudu vaaraa ulkopuolisille. Liikennettä joudutaan rajoittamaan operaation ajaksi."

Kielelliset valinnat: Mikä on oikea sävy?

- Poliisi suorittamassa kotietsintää pikkurikollisen asuntoon taajama-alueella.

Poliisioperaatio käynnissä
Myllypurossa. Vältä aluetta!
Lisää tietoa hetken kuluttua
Twitterissä.

VAI

Poliisilla on meneillään
kotietsintätehtävä
Myllypurossa.
Tehtävästä ei aiheudu
vaaraa ulkopuolisille,
mutta pyydämme
välttämään aluetta
operaation
turvaamiseksi.

Kielelliset valinnat: Tilanne voi aina muuttua

Poliisi ei tiedota
tapahtuneesta
lisää.

VAI

Tiedotamme
tapauksesta
lisää tutkinnan
edetessä.

Onnettomuudessa
on loukkaantunut
6 henkilöä. Ei
kuolonuhreja.

VAI

Tämän hetkisen
tietojen mukaan
onnettomuudessa
on loukkaantunut 6
henkilöä.

Tekevälle sattuu – ja aina voi parantaa



Helsingin poliisi  
@HelsinkiPoliisi

Tämänhetkisten tietojen mukaan kaks
aksi ihmistä on loukkaantunut
ampumisen seurauksena. Tiedotamme
kohta lisää.

17.08 - 23. heinäk. 2019

7 uudelleentwiittausta 33 tykkäystä



 4  7  33 

Helsingin poliisi  @HelsinkiPoliisi · 23. heinäk. 
Twiittiin tuli kiireessä kirjoitusvirhe. Tapahtuman seurauksena tämänhetkisten
tietojen mukaan siis kaksi (2) loukkaantunutta.

 1  2  23 

Kiitos!

Kysyttävää? → aino.tunkelo@poliisi.fi

Riihimäen Kunta-Kati - Millaista kieltä virtuaaliassistentti käyttää ja miten sille pitää puhua?

Essi Aaltonen
Julkiset palvelut ja terveydenhoito
Accenture

 accenture



MITEN KUNTA ON MUKANA KANSALAISEN ARJESSA?



Ninni 37 v on tyytyväinen kaupunkilainen ja haaveissa on rakentaa oma talo

- Missä kaupungilla vapaita tontteja?
- Missä asua sillä aikaa kun talo valmistuu?
- Miten järjestän lapseni koulukyydityksen ja päivähoitopaikan?



Jaakko 69 v on kaupunkilainen ja sai noidannuolen liukastuttuaan kauppareissulla kunnan yleisellä tiellä

- Liikkuminen on vaikeaa, pitääkö mennä terveyskeskukseen?
- Miten peruutan jo varaamani hammashoidonajan huomiseksi?
- Mihin voin valittaa huonosti hiekoitetusta tiestä?

MONIA TAPOJA KYSYÄ KUNNAN PALVELUISTA

Moneenko kirjasto on tänään
auki?

Miten haen muksulle
päivähoitopaikkaa?

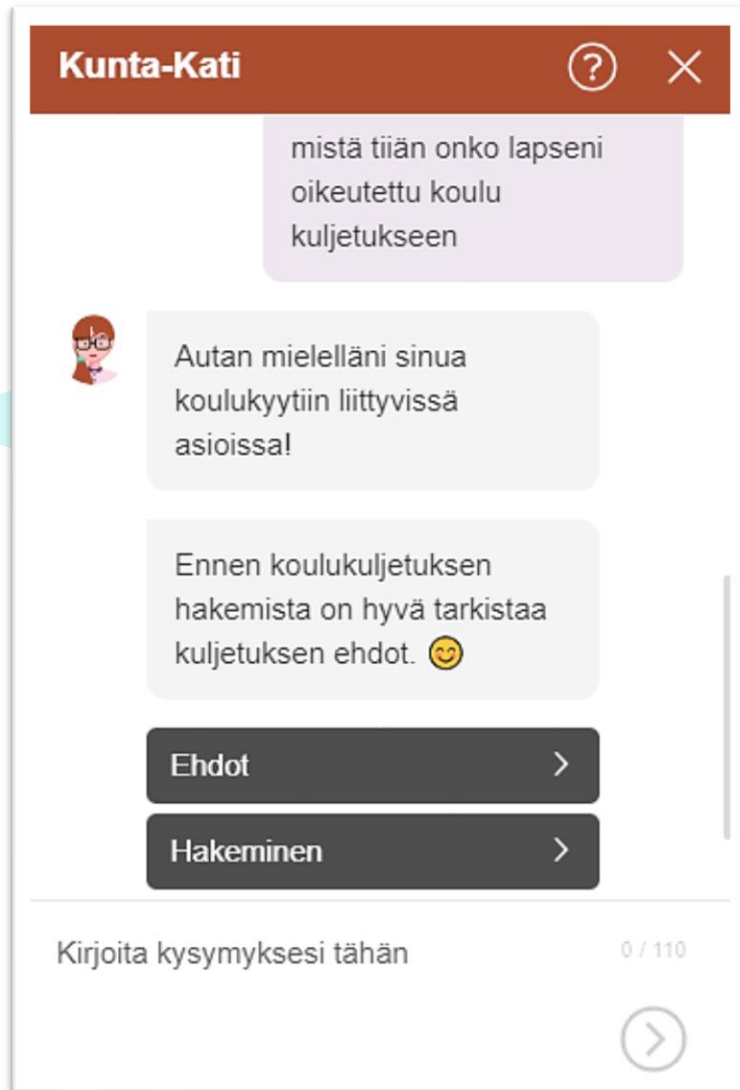
Tarviinko lupaa puun kaatamiseen?

Milloin lapsilla on lomat
koulusta?

Voiks hammaslääkäriajan
peruuttaa



MITEN KUNTA-KATILLE PUHUTAAN JA MITEN KUNTA-KATI VASTAA?



Kunta-Katin kanssa keskustellaan omaa luonnollista kieltä käyttäen

- Puhekieliset ilmaisut
- Yleiskieli
- Slangi ja murre sanat
- Kirjoitusvirheet
- Yksittäiset sanat
- Pidemmät ilmaisut merkkimäärien rajoissa

Vastaukset Kunta-Kati antaa Riihimäen viestinnän linjauksien mukaan


- Lähtökohtana suomen kielen kirjoitusohjeet ja kielenhuollon suositukset
- Vastauksissa asiallinen ja selkokielineen
- Vältetään kapulakieltä
- Sanasto perustuu jokapäiväiseen ja yleisesti tunnettuihin ilmaisiin
- Viestintätyyliiltään helposti lähestyttävä

MILLAISTA KIELTÄ KUNTA-KATILLE ON OPETETTU?

Kunta-Kati ? X

👍 👎

jos kaataa puun tost pihhalt niin tarteex siihen jonku luvvan hä

 Hyvä kun kysyit, sillä puiden kaatamiseen liittyy monia ehtoja, jotka kannattaa tarkistaa alla olevasta linkistä ennen sahaan tarttumista

Jos ehdot täyttyvät, et tarvitse erikseen lupaa. Muussa tapauksessa lupa haetaan kunnan

Kirjoita kysymyksesi tähän 0 / 110

>

- Kunta-Kati oppii datasta eli esimerkkilauseista, joilla ihmiset tarkoittavat esim. *lupaa puun kaatamiselle*
- Esimerkkilauseiden lähtökohtana suomenkielen kirjoitusohjeet, mutta myös puhekielisempiä ilmaisuja
- Tekoälylle ei opeteta kirjoitusvirheitä
 - Tekoälyn algoritmi korjaa mahdolliset kirjoitusvirheet
- Kieltä rikastuttaa synonymikirjasto

Esimerkkejä koulutuslauseista:

"millaisissa tilanteissa minun ei tarvitse hankkia lupaa puun kaatamiselle"

"onko todella niin, että lupa puun kaatamiselle on pakollinen"

"pitääkö meidän hakea jostain lupaa puun kaatamiseen tontilta"

"puun kaatamiseen lupa"

"tarvitsenko luvan puun hakkaamista varten"



accenture



Essi Aaltonen

essi.aaltonen@accenture.com

+358 40 737 6738

Mia Miettinen

mia.miettinen@riihimaki.fi

+358 40 489 6005

Maaret Räikkönen

maaret@boost.ai

+47 939 56 848

Virkakieli selkeäksi verkossa

Marianne Laaksonen ja Vilma Vartiainen
Kotimaisten kielten keskus (Kotus)
Selkeän kielen päivä 2019

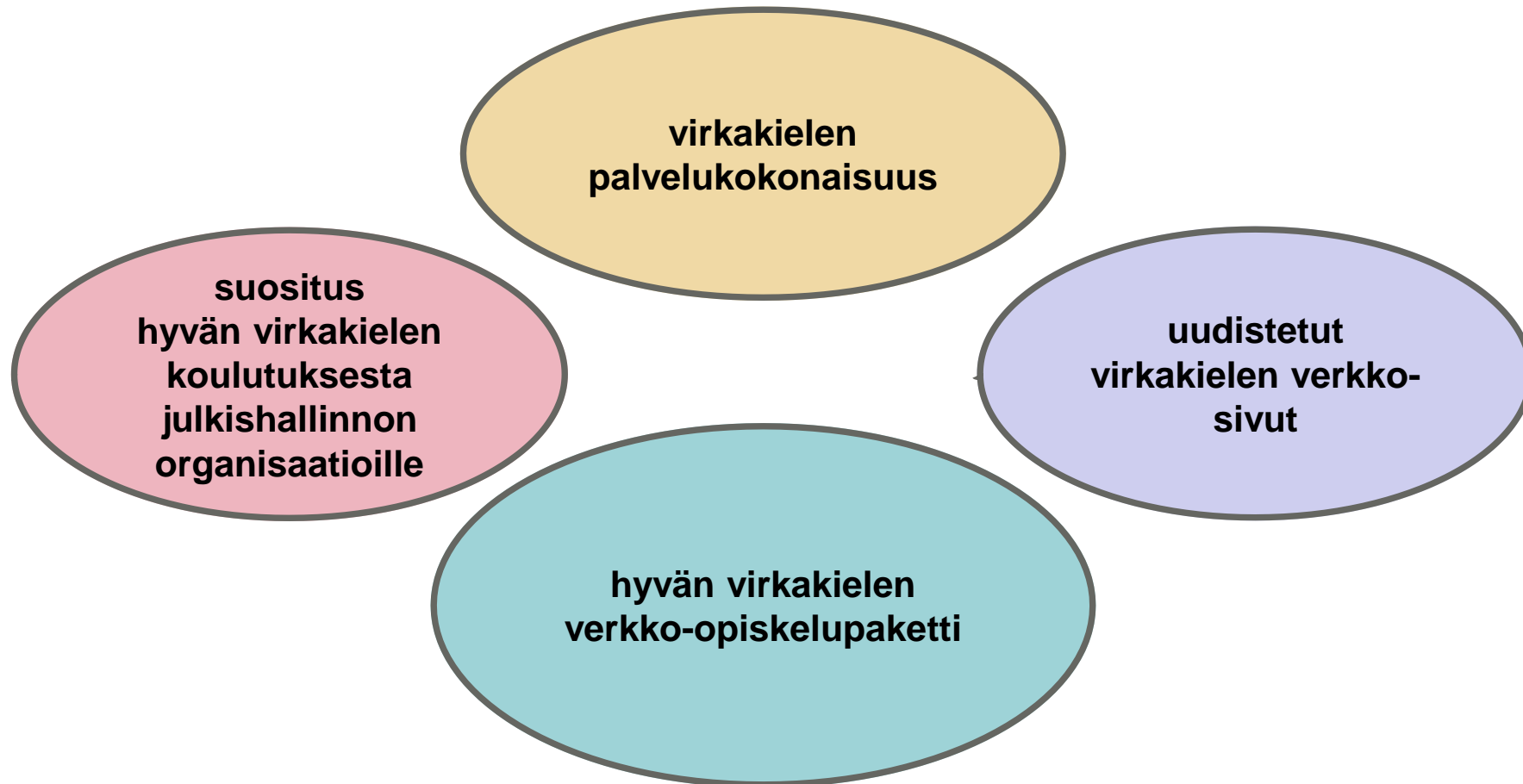
Virkakielen verkko-opiskeluhanke

- Hankkeessa toteutetaan hyvän virkakielen opintokokonaisuus,
 - joka on verkossa kaikille avoimesti saatavilla
 - jonka ensisijainen kohdeyleisö on valtion ja kuntien työntekijät; toivotaan tavoittavan myös oppilaitosten opettajat ja oppilaat, median sekä virkakielestä kiinnostuneet kansalaiset.
- Hanke on kolmivuotinen (2019–2021), ja sitä varten Kotus on saanut opetus- ja kulttuuriministeriöltä kehittämisrahaa 100 000 euroa vuodeksi 2019.

Hankkeen taustaa

- Viranomaisten yhteinen hyvän virkakielen koulutusohjelma mainitaan Hyvän virkakielen toimintaohjelmassa vuonna 2014.
- Viranomaisille vuonna 2016 tehdyssä kyselyssä 857 vastaajasta 90 % on sitä mieltä, että virkakielen verkkokurssi on erittäin tarpeellinen tai tarpeellinen.
- Säädöskielen ohjesivut julkaistaan Kotuksen verkkosivuilla vuonna 2017.
- Hyvä virkakieli -pilottikurssi julkaistaan valtionhallinnon yhteisessä eOppiva-oppimisympäristössä keväällä 2018.
- Avoimen hallinnon 4. toimintaohjelmassa avoimuutta sitoudutaan edistämään mm. laatimalla Selkeän kielen ohjelma, jolla varmistetaan, että kaikki valtionhallinnon työntekijät suorittavat Hyvä virkakieli -verkkokurssin.

Hankkeen tulokset



Hyvän virkakielen verkko- opiskelupaketti

- Ilmainen ja kaikille avoin perusopintopaketti, joka
 - koostuu virkakielen eri aihealueita käsittelevistä opintotuokiosta ja -polkuista
 - sisältää alustuksia, ohjeita, lukuvinkkejä, esimerkkejä, tehtäviä
 - toteutetaan videoina, podcasteinä, teksteinä, linkkeinä, tehtäväelementteinä.
- Ilmaisen sisällön lisäksi laaditaan maksullisia sisältöjä tilauksesta tai suppeammalle kohderyhmälle (esim. palautetta omista teksteistä).
- Tavoitteena on, että pilottituokio julkaistaan vuoden 2019 loppuun mennessä.

Virkakielen uudistetut verkkosivut

- Uudistustyön tuloksena on selkeytetty rakenne.
- Verkko-opiskelupaketille halutaan selkeä paikka sivuilla.
- Virkakielen verkkosivut ovat ikkuna virkakielityöhön.

Seuraa opintopaketin valmistumista



- Hankkeen verkkosivuilla voi tutustua hankkeen taustoihin ja seurata sen etenemistä: www.kotus.fi/verkko-opiskeluhanke
- Kapulat kielestä -blogissa kerromme hankkeen kuulumisia ja esittelemme ihmisiä opintopaketin takana: www.kotus.fi/kapulatkielesta
- Postituslistalla tiedotamme hankkeen ajankohtaisista asioista. Liity listalle: marianne.laaksonen@kotus.fi.
- Facebookin Virkakieli-sivulle nostamme blogin uudet kirjoitukset ja tiedotamme muista virkakielii aiheista.

Selkeän kielen päivä 2019

Kotimaisten kielten keskus

15.10.2019

Tehtävä 1: Poliisin kuulutus

SELKO-SUOMEN POLIISILAITOS

Rikostorjuntayksikkö

KUULUTUS

10.05.2019

Selko-Suomen poliisilaitoksen Sanaseppolan poliisiaseman huostaan on joutunut rikoksen kautta vietyä tai muun syyn takia takavarikoitua omaisuutta, jonka omistajaa ei tunneta.

Jos katsoo itsellään olevan kyseiseen omaisuuteen paremman oikeuden ilmoittakoon kuuden (6) kuukauden kuluessa julkipanopäivästä lukien poliisiaseman rikososastossa Sinivuokonkatu 19, missä tässä kuulutuksessa mainittu omaisuus on nähtävissä, uhalla, että muutoin omaisuus menee valtiolle pakkokeinolain 4 luvun 17 §:n nojalla.

Rikoskomisario Pirjo Pollari

1001/R/12345/17/TVP/1 Polkupyörä Upsemitte

1001/R/23456/16/PAI/1 Moottoripyörä KTM

1001/R/34567/18/KEY/1 Makita-kuviosaha

1001/R/45678/17/TVP/1 Husqvarna 2000 ompelukone

Tehtävä 1: Poliisin kuulutus

- Oletko kadottanut omaisuuttasi? Poliisi on takavarikoinut polkupyörän, moottoripyörän, kuviosahan sekä ompelukoneen. Tavarat ovat noudettavissa 10.11. mennessä, sen jälkeen ne ovat valtion omaisuutta. Tiedustelut Selko-Suomen poliisilaitos, Sinivuokonkatu 19.
- *Seuraava kuulutus julkaistaan esimerkiksi Facebookissa. Jos tavaroista voi liittää kuvat, niiden numerot ja kuvauksen voi kirjoittaa kuvatekstiin.*

Selko-Suomen poliisilaitoksen kuulutus 10.5.2019: Sanaseppolan poliisiasemalle on toimitettu takavarikoituja tavaroita, joiden omistaja ei ole tiedossa.

1001/R/12345/17/TVP/1 Polkupyörä Upsemitte

1001/R/23456/16/PAI/1 Moottoripyörä KTM

1001/R/34567/18/KEY/1 Makita-kuviosaha

1001/R/45678/17/TVP/1 Husqvarna 2000 -ompelukone

Tavaroiden omistaja voi ilmoittautua 10.11.2019 mennessä poliisiaseman rikososastossa (Sinivuokonkatu 19). Jos omistaja ei ilmoittaudu määräaikaan mennessä, tavarat siirtyvät valtiolle. Lisätietoa antaa rikoskomisario Pirjo Pollari, etunimi.sukunimi@poliisi.fi, p. 040 123 4567.

Tehtävä 1: Poliisin kuulutus

- Veikö varas pyöräsi? Poliisi on löytänyt joitakin varastettuja tavaroita. Tule katsomaan, löydätkö omasi! Kuuden kuukauden päästä valtio perii tavarat, jos oikea omistaja ei ole tiedossa.

Löytyneet tavarat ovat Upsemitte-polkupyörä, KTM-moottoripyörä, Makita-kuviosaha sekä Husqvarna 2000 - ompelukone. Poliisiaseman osoite on Sinivuokonkatu 19.

- **Onko sinulta kadonnut omaisuutta?**

Sanaseppolan poliisiaseman huostaan on joutunut rikoksen tai muun syyn takia alla olevaa takavarikoitua omaisuutta, jonka omistajaa ei tunneta.

Polkupyörä Upsemitte, Moottoripyörä KTM, Makita-kuviosaha ja Husqvarna 2000 -ompelukone.

Jos arvelet esineistä jonkin / joidenkin olevan omaisuuttasi, sinulla on 6 kuukautta aikaa ilmoittaa siitä poliisiaseman rikososastossa Sinivuokonkatu19. Tämän jälkeen omaisuus siirtyy valtiolle.

10.05.2019 Rikoskomisario Pirjo Pollari, Selko-Suomen poliisilaitos

Tehtävä 1: Poliisin kuulutus

- Onko pyöräsi pöllitty? Sanaseppolan poliisiasemalle on koottu tavaroita, joiden omistajaa ei tiedetä. Jos sinulta on hukassa saha, ompelukone tai moottoripyörä, ota yhteyttä Selko-Suomen poliisilaitokseen viimeistään 10.11.2019. Jos omistajaa ei löydy ennen sitä, tavarat menevät valtiolle. Kysy lisää: Rikostorjuntayksikkö, rikoskomisario Pirjo Pollari
- KUULUTUS 10.05.2019

Poliisi etsii oikeaa omistajaa polkupyörälle, moottoripyörälle, sahalle ja ompelukoneelle

Onko sinulta varastettu tai kadonnut Upsemitte-polkupyörä, KTM-moottoripyörä, Makita-kuviosaha tai Husqvarna 2000 -ompelukone? Jos on, tarkista, onko jokin kuvien kulkuneuvoista tai esineistä sinun. Jos tunnistat omasi, ilmoita asiasta viimeistään x.x.2019 Selko-Suomen poliisilaitoksen Sanaseppolan poliisiaseman rikososastoon (Sinivuokonkatu 19, yhteystiedot). Jos oikeaa omistajaa ei löydy määräpäivään mennessä, kulkuneuvosta tai esineestä tulee lain mukaan valtion omaisuutta (pakkokeinolaki, 4. luku, 17. §).

Lisätietoja: rikoskomisario Pirjo Pollari, puh. xxx

Kuvat luettelossa mainituista esineitä numeroineen

Selkeytetty kuulutus

SELKO-SUOMEN POLIISILAITOS

Rikostorjuntayksikkö

KUULUTUS

10.05.2019

Selko-Suomen poliisilaitoksella on hallussa omaisuutta, jonka omistajaa ei tunneta ja joka on joutunut poliisin haltuun varkauden tai muun syyn takia.

Omaisuutta säilytetään Sanaseppolan poliisiasemalla rikososaston tiloissa. Osoite on Sinivuokonkatu 19. Omaisuus on nähtävissä kuusi (6) kuukautta tästä kuulutuksesta eli 10.11.2019 asti. Tänä aikana omaisuus on käytävä tunnistamassa ja siitä on ilmoitettava poliisille. Jos omistajaa ei löydy, omaisuus siirtyy valtiolle (pakkokeinolain 7 luvun § 23).

Rikoskomisario Pirjo Pollari

1001/R/12345/17/TVP/1 Polkupyörä Upsemitte

1001/R/23456/16/PAI/1 Moottoripyörä KTM

1001/R/34567/18/KEY/1 Makita-kuviosaha

1001/R/45678/17/TVP/1 Husqvarna 2000 ompelukone

Kansainvälinen selkeän kielen määritelmä

Teksti on kieleltään selkeä, jos sen sävy on arvostava ja sen sanasto, rakenne ja asettelu auttavat lukijaa helposti löytämään tarvitsemansa tiedon, ymmärtämään sen ja käyttämään tietoa hyväkseen.

Tehtävä 2: Koulun tiedote

Alkuperäinen tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat Sanaseppolan koulussa 3.–5. luokkien lukuvuoden oppilasarviointin ensimmäinen osa toteutetaan oppimiskeskusteluina. Keskustelut pidetään kolmikantakeskusteluina 30.9.–11.10.2019. Tällöin huoltaja(t) ja oppilas tapaavat opettajan etukäteen sovittuna aikana.

Keskusteluun sisältyy oppilaan itsearviointi, johon liittyvä lomake löytyy Almasta arviointikeskustelut-välilehdeltä.

Oppilaan ja huoltajan muokkausaika itsearviointia varten on 9.9.–22.9.2019. Toivomme, että kaikki ehtivät täyttämään lomakkeen kyseisenä aikana, jotta opettajat ehtivät käydä vastaukset läpi ja valmistautua jokaiseen oppimiskeskusteluun.

3.–5. luokkalaiset täyttävät oppilaan oman arvioinnin osion omilla Alma-tunnuksillaan ja huoltajat omillaan. Huoltajat eivät pääse täyttämään oppilaan osiota. On siis erityisen tärkeää, että oppilailla on voimassaolevat ja toimivat tunnukset. Oma luokanopettaja ohjaa, miten toimitaan, jos tunnuksien kanssa on ongelmia.

Huoltaja täyttää oman osionsa omalla tunnuksellaan. Koulusihteeri Aku Avulias (050 123 45 67) auttaa, jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia.

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu

15.10.2019

Kotimaisten kielten keskus

Selkeytetty tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat Koulumme järjestää 3.–5. luokkien oppilaille oppimiskeskusteluja, jotka ovat osa oppilasarviointia. Keskustelut pidetään 30.9.–11.10.2019. Lapsesi opettaja sopii kanssanne ajan, jolloin tapaatte hänet yhdessä.

Tärkeä osa keskustelua on oppilaan oma arvio oppimisestaan. Tätä varten Almasta löytyy oppilaan itsearviointilomake. Se sijaitsee Arviointikeskustelut-välilehdellä. Lomakkeessa on kaksi osiota, toinen lapselle ja toinen huoltajalle.

Oppilas täyttää itsearviointin omalla Alma-tunnuksellaan. Varmistatthän, että lapsenne tunnus toimii ja on voimassa! Jos tunnuksen kanssa on ongelmia, oppilaan luokanopettaja neuvoo, kuinka toimia.

Lomakkeessa on kaksi osiota, toinen lapselle ja toinen huoltajalle. Huoltaja ei pääse täyttämään oppilaan osiota vaan vastaa osioonsa omalla tunnuksellaan. Jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia, ottakaa yhteyttä koulusihteeri Aku Avuliaaseen (p. 050 123 4567).

Lomakkeeseen voi vastata 9.9. alkaen. Toivomme, että sekä oppilas että huoltaja täyttävät lomakkeen viimeistään 22.9., jotta opettaja ehtii käydä vastaukset läpi ja valmistautua niiden pohjalta oppimiskeskusteluun. Näin me kaikki saamme keskustelusta parhaan hyödyn.

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu

Alkuperäinen tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat

Sanaseppolan koulussa 3.–5. luokkien lukuvuoden oppilasarviointin ensimmäinen osa toteutetaan oppimiskeskusteluina. **Keskustelut pidetään kolmikantakeskusteluina 30.9.–11.10.2019.** Tällöin huoltaja(t) ja oppilas tapaavat opettajan etukäteen sovittuna aikana.

Keskusteluun sisältyy oppilaan itsearviointi, johon liittyvä lomake löytyy Almasta arviointikeskustelut-välilehdeltä.

Oppilaan ja huoltajan muokkausaika itsearviointia varten on 9.9.–22.9.2019. Toivomme, että kaikki ehtivät täyttämään lomakkeen kyseisenä aikana, jotta opettajat ehtivät käydä vastaukset läpi ja valmistautua jokaiseen oppimiskeskusteluun.

3.–5. luokkalaiset täyttävät oppilaan oman arvioinnin osion omilla Alma-tunnuksillaan ja huoltajat omillaan. Huoltajat eivät pääse täyttämään oppilaan osiota. On siis erityisen tärkeää, että oppilailta on voimassaolevat ja toimivat tunnukset. Oma luokanopettaja ohjaa, miten toimitaan, jos tunnuksien kanssa on ongelmia.

Huoltaja täyttää oman osionsa omalla tunnuksellaan. Koulusihteeri Aku Avulias (050 123 45 67) auttaa, jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia.

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu

Selkeytetty tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat

Koulumme järjestää 3.–5. luokkien oppilaille oppimiskeskusteluja, jotka ovat osa oppilasarviointia. Keskustelut pidetään 30.9.–11.10.2019. Lapsesi opettaja sopii kanssanne ajan, jolloin tapaatte hänet yhdessä.

Tärkeä osa keskustelua on oppilaan oma arvio oppimisestaan. Tätä varten Almasta löytyy oppilaan itsearviointilomake. Se sijaitsee Arviointikeskustelut-välilehdellä. Lomakkeessa on kaksi osiota, toinen lapselle ja toinen huoltajalle.

Oppilas täyttää itsearviointin omalla Alma-tunnuksellaan. Varmistattehan, että lapsenne tunnus toimii ja on voimassa! Jos tunnuksen kanssa on ongelmia, oppilaan luokanopettaja neuvoo, kuinka toimia.

Huoltaja ei pääse täyttämään oppilaan osiota vaan vastaa osionsa omalla tunnuksellaan. Jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia, ottakaa yhteyttä koulusihteeri Aku Avuliaaseen (p. 050 123 4567).

Lomakkeeseen voi vastata 9.9. alkaen. Toivomme, että sekä oppilas että huoltaja täyttävät lomakkeen viimeistään 22.9., jotta opettaja ehtii käydä vastaukset läpi ja valmistautua niiden pohjalta oppimiskeskusteluun. Näin me kaikki saamme keskustelusta parhaan hyödyn.

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu

Alkuperäinen tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat

Sanaseppolan koulussa 3.–5. luokkien lukuvuoden oppilasarviointin ensimmäinen osa toteutetaan oppimiskeskusteluina. Keskustelut pidetään kolmikantakeskusteluina 30.9.–11.10.2019. Tällöin huoltaja(t) ja oppilas tapaavat opettajan etukäteen sovittuna aikana.

Keskusteluun sisältyy oppilaan itsearviointi, johon liittyvä lomake löytyy Almasta arviointikeskustelut-välilehdeltä

Oppilaan ja huoltajan muokausaika itsearviointia varten on 9.9.–22.9.2019. Toivomme, että kaikki ehtivät täyttämään lomakkeen kyseisenä aikana, jotta opettajat ehtivät käydä vastaukset läpi ja valmistautua jokaiseen oppimiskeskusteluun.

3.–5. luokkalaiset täyttävät oppilaan oman arvioinnin osion omilla Alma-tunnuksillaan ja huoltajat omillaan. Huoltajat eivät pääse täyttämään oppilaan osiota. On siis erityisen tärkeää, että oppilailta on voimassaolevat ja toimivat tunnukset. Oma luokanopettaja ohjaa, miten toimitaan, jos tunnuksien kanssa on ongelmia.

Huoltaja täyttää oman osionsa omalla tunnuksellaan. Koulusihteeri Aku Avulias (050 123 45 67) auttaa, jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia.

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu

Selkeytetty tiedote

Hyvät Sanaseppolan koulun 3., 4. ja 5. luokkien oppilaat ja huoltajat

Koulumme järjestää 3.–5. luokkien oppilaille oppimiskeskusteluja, jotka ovat osa oppilasarviointia. Keskustelut pidetään 30.9.–11.10.2019. Lapsesi opettaja sopii kanssanne ajan, jolloin tapaatte hänet yhdessä.

Tärkeä osa keskustelua on oppilaan oma arvio oppimisestaan. Tätä varten Almasta löytyy oppilaan itsearviointilomake. Se sijaitsee Arviointikeskustelut-välilehdellä. **Lomakkeessa on kaksi osiota, toinen lapselle ja toinen huoltajalle.**

Oppilas täyttää itsearviointin omalla Alma-tunnuksellaan. Varmistatthän, että lapsenne tunnus toimii ja on voimassa! Jos tunnuksen kanssa on ongelmia, oppilaan luokanopettaja neuvoo, kuinka toimia.

Huoltaja ei pääse täyttämään oppilaan osiota vaan vastaa osionsa omalla tunnuksellaan. Jos huoltajatunnuksen kanssa on ongelmia, ottakaa yhteyttä koulusihteeri Aku Avuliaaseen (p. 050 123 4567).

Lomakkeeseen voi vastata 9.9. alkaen. Toivomme, että sekä oppilas että huoltaja täyttävät lomakkeen viimeistään 22.9., jotta opettaja ehtii käydä vastaukset läpi ja valmistautua niiden pohjalta oppimiskeskusteluun. **Näin me kaikki saamme keskustelusta parhaan hyödyn.**

Ystävällisin terveisin
Riina Rivakka, rehtori
Sanaseppolan koulu



Helpolla kielellä vaikeista asioista

Selkokieli viestinnän tukena

15.10.2019

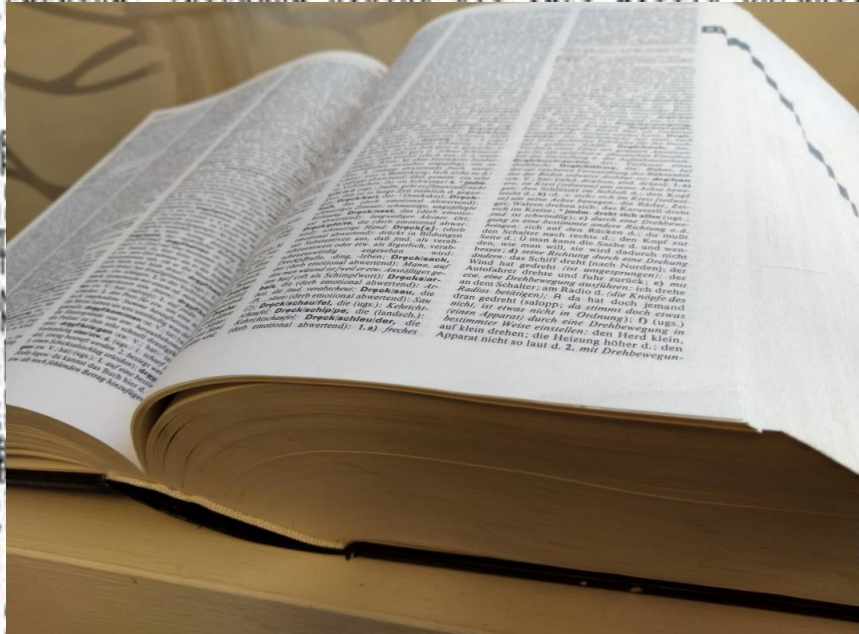
Leealaura Leskelä

Selkokeskus, Kehitysvammaliitto

Joskus elämäkin se vaikeaa olla voi,
koska elämän korkeakoulussa
en lukemaan pysty.

Hannu Lehtinen
Kehitysvammainen runoilija

LOREM IPSUM DOLOR SIT AMET; CONSECTETUR ADIPISCING ELIT; SED DO EIUSMOD TEMPOR INCIDIBUNT UT LABORE ET B
ALIOUA; LECTUS QUAM IB LES IN VITAE TURPIS MASSA SED EL
ALIOUET; VITAE TORTOR CONDIMENTUM LACINIA QUIS VEL; SIT
OREM IPSUM DOLOR SIT; VOLUTPAT LACUS LAOREET NON EURABIT
SIBENDUM AT VARIUS VEL PHARETRA VEL TURPIS NUNE EGEE; LOS
TEGER MALESUABA NUNE VEL RISUS COMMORS; ALIOUAM SEM FRIN
DIPISCING; ALIOUAM SEM FRINGILLA UT MORBI; MATTIS VULPUB
EGEE **JEROEN KUSTER** MAGNA FERMENTUM IACULIS EU NON BIAN
ASSA TINCIBUNT BUI UT ORNARE; AUGUE NEQUE GRAVIDA IN FER
NEQUE VITAE TEMPUS QUAM; CONSECTETUR LIBERS IB FAUCIB
ISPENDISSE IN EST; AT VOLUTPAT BIAN UT VENENATIS; UT MORE
ET CONSECTETUR; NIBH TELLUS MOLESTIE NUNE NON BLANBIT MA
REM MOLLIS ALIOUAM UT PORTTITOR LES; TEMPUS **NOA SILVER**
CURSUS VITAE CONQUE; NISEL NUNE MI IPSUM FAUCIBUS VITAE



Oikeus
ymmärrettävään
kieleen?

ALIOUET ENIM TORTOR AT AUCTOR; EGESTAS BIAN; ELEMENTUM **KUNSTROBIUM** / **APPRENTICE MASTER** EU FACILIS!
MORBI QUIS; AMET ALIOUAM IB BIAN MAECENAS ULTRICIES MI; AENEAN PHARETRA MAGNA AC PLACERAT VESTIBULUM LECT

Lainsäädäntöä selkokielestä



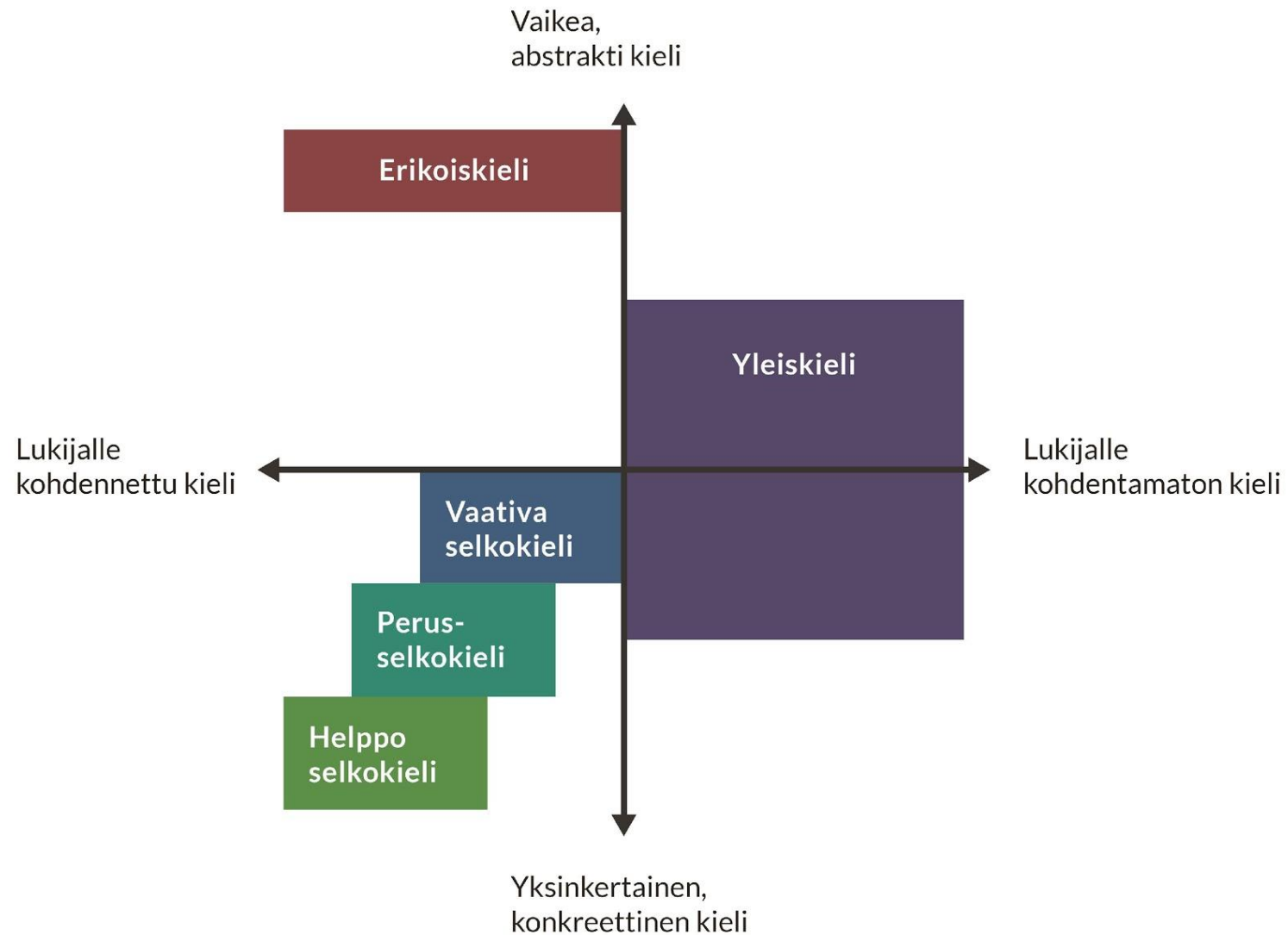
- Laki digitaalisten palvelujen tarjoamisesta
- YK:n yleissopimus vammaisten henkilöiden oikeuksista
- Hallintolaki, 9 §
- Yhdenvertaisuuslaki
- Perustuslaki



Selkokieli on tarkoitettu ihmisille, joilla on kielellisiä vaikeuksia.



Selkokieli ja muut kielimuodot



Kolme tapausta sairaalan viestinnästä



Satakunnan Satasairaalan verkkopalvelussa kaikki potilaille tarkoitettut sivut ovat selkokielistet.

- Ikääntyvä potilas ei ymmärrä sairaalan tiedotusta ja on väärässä paikassa väärään aikaan.
- Leikkaukseen tuleva potilas soittaa päivystykseen tiedustellakseen parkkipaikasta, kun verkkosivuilta ei tietoa löydy.
- Menehtyneen potilaan omaiset eivät shokkitilansa vuoksi ymmärrä vainajan omaisille annettuja ohjeita.

Selkokirjoituksen ohjeet lyhyesti:

- Pidä lukija mielessäsi.
- Älä kirjoita mitään turhaa.
- Valitse sopiva sävy.
- Käytä lukijalle tuttuja ja konkreettisia sanoja.
- Selitä vaikeat sanat.
- Kirjoita lyhyitä lauseita ja virkkeitä.
- Käytä yleisiä kielen rakenteita.
- Karsi pois vaikeat suomen kielen rakenteet.
- Tee tekstistä visuaalisesti helppolukuista.
- Pyydä palautetta ja korjaa tekstiä.



Vaikeista asioista helpolla kielellä

Ihmiskaupan uhrit, ja miten heitä voidaan auttaa Suomessa.

Tukea ihmiskaupan uhreille

[...]

Kotikunta vastaa auttamistoimien järjestämisestä ihmiskaupan uhriille, joilla kotikunta Suomessa on. Kotikunta voi hakea ELY-keskukselta korvauksia ihmiskaupan uhrin erityisasemasta johtuvien kustannusten kattamiseksi.

Ihmiskaupan uhreille on olemassa auttamisjärjestelmä, joka toimii Maahanmuuttoviraston yhteydessä. Auttamisjärjestelmä neuvoo ja ohjaa ihmiskauppakysymyksissä. Yhteyden neuvontapuhelimeen (+358 2954 63177) saa ympäri vuorokauden. Ihmiskaupan uhrien auttamisjärjestelmä vastaa auttamistoimien järjestämisestä ihmiskaupan uhriille, jolla ei ole kotikuntaa Suomessa.

Lähde: <https://stm.fi/ihmiskauppa>

Ihmiskauppa on ihmisoikeushaaste

Ihmiskauppaa ja siihen rinnastettavaa hyväksikäyttöä pidetään yhtenä aikamme suurimmista ihmisoikeushaasteista. Ihmiskaupassa uhri alistetaan toisen määräysvaltaan tarkoituksena henkilön yleensä taloudellinen hyväksikäyttö. Lopputuloksena uhri ei voi toimia oman tahtonsa mukaisesti. Ihmiskauppaa on myös luonnehdittu nykypäivän orjuudeksi.

Lähde: <https://intermin.fi/poliisiasiat/ihmiskauppa>

Ihmiskauppa rikoksena Suomessa

Suomen lainsäädännön mukaan ihmiskauppaa on

- toisen henkilön paritusriksen kaltainen seksuaalinen hyväksikäyttö
- pakkotyö tai muunlainen ihmisarvoa loukkaaviin olosuhteisiin saattaminen
- elinkauppa taloudellisessa hyötymistarkoituksessa.

Oleellista ihmiskaupan tunnusmerkistön täyttymiselle on, että rikoksen uhri on erehdytetty tai hänet on riippuvaista asemaa tai turvattomuutta hyväksi käyttäen alistettu esim. toimimaan prostituoituna. Uhri on yleensä riippuvuussuhteessa rikoksen tekijään, joka ylläpitää riippuvuutta laittomin keinoin esimerkiksi uhkailemalla, väkivallalla tai vapautta rajoittamalla. [...]

Lähde: <https://www.poliisi.fi/rikkokset/ihmiskauppa>

ihmiskauppa.fi

Me autamme sinua, soita

029 54 63 177

Voit ottaa yhteyttä Ihmiskaupan uhrien **auttamisjärjestelmään luottamuksellisesti, kertomatta** nimeäsi tai **olinpaikkaasi**. Palvelemme suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi. Muille kielille on **mahdollista järjestää tulkkausta**.

Henkeäsi tai turvallisuuttasi uhkaavissa hätätilanteissa soita yleiseen hätänumeroon 112.

[në shqip](#) [на български](#) [用中文](#) [di kurdî de](#)
[po polsku](#) [en français](#) [in romana](#) [soomali](#) [ในภาษาไทย](#) [На русском](#)
[bằng tiếng việt](#) [eesti keeles](#)

Lähde: <http://www.ihmiskauppa.fi/>

Tarvitsetko apua?

- Onko sinut pakotettu menemään naimisiin?
- Uhkaako joku paljastaa sinut esimerkiksi poliisille, jos et suostu hänen vaatimuksiinsa?
- Uhkaako joku sinua tai läheisiäsi väkivallalla, jos et suostu tekemään mitä sinua käsketään? Pelkäätkö oman tai läheistesi turvallisuuden vuoksi?
- Käyttääkö joku hyväkseen rahattomuuttasi, oleskelulupastatustasi, päihderiippuvuuttasi tai asunnottomuuttasi saadakseen sinut tekemään asioita, joita et haluaisi tehdä?
- Oletko velkaa henkilölle, joka painostaa sinua toimimaan tahtosi vastaisesti?
- Onko sinua painostettu tai pakotettu myymään tai vaihtamaan seksiä esimerkiksi ruokaa tai yöpaikkaa vastaan?

[...]

Lähde: <https://monikanaiset.fi/apua-vakivaltaa-kokeneille/ihmiskauppa/>

Tunnista ihmiskaupan tunnusmerkit -video

- <https://www.youtube.com/watch?v=jWK-vERSkvo>

Kieliversiot: suomi, englanti, ranska, arabia, thaikieli, venäjä

Lähde: <https://pro-tukipiste.fi/ihmiskauppa/tietoa-ja-tyokaluja/>

Lisää tietoa ja esimerkkejä selkokielestä

Helsingin seutu, selkokielineen verkkopalvelu:

<https://www.helsinginseutu.fi/hs/selkosivut-fi>

Juusola, Markku (2019): Selkokielen tarvearvio

<https://selkokeskus.fi/selkokieli/tarvearvio/>

Leskelä, Leealaura (2019): Selkokieli. Saavutettavan kielen opas.

Opike, Kehitysvammaliitto.

Satakunnan sairaanhoitopiiri:

<http://www.satshp.fi/potilaille/sairaalassa-olo/Sivut/default.aspx>

Selkokielen mittari: <https://selkokeskus.fi/selkokieli/selkokielen-mittari/>





Kiitos!
Tack!



Loppukeskustelu

Rauna Nerelli, viestintäasiantuntija, Celia

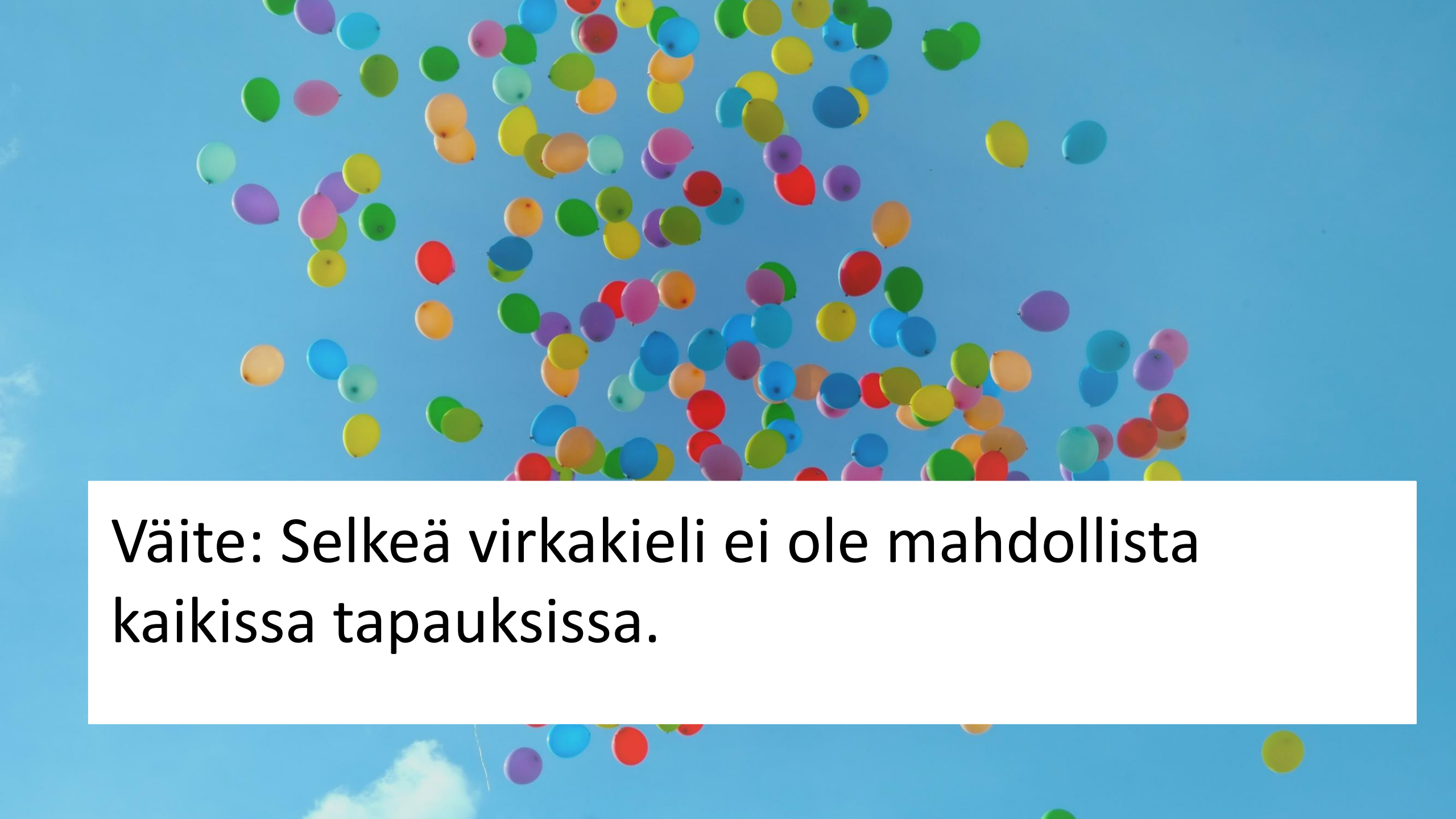
Twitter: @Nerelli

Celia

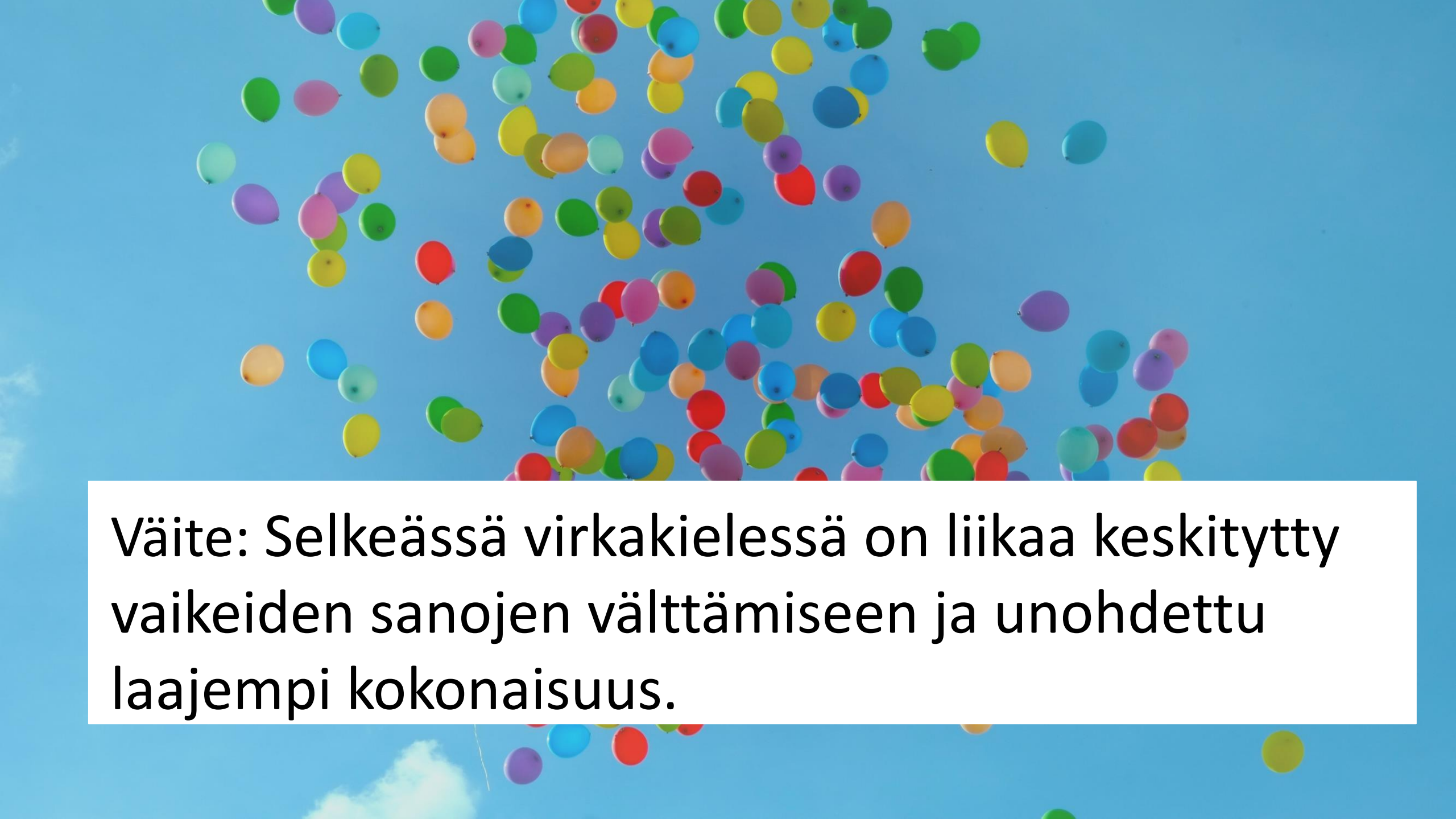


- Saavutettavan julkaisemisen asiantuntija
- Saavutettavaa kirjallisuutta niille, jotka eivät voi lukea tavallista kirjaa
 - Äänikirjoja 45 000, pistekirjoja, e-kirjoja
- Saavutettavuus verkkosisällöissä ja julkaisuissa

www.celia.fi, www.saavutettavasti.fi, Twitter: @celia_gov



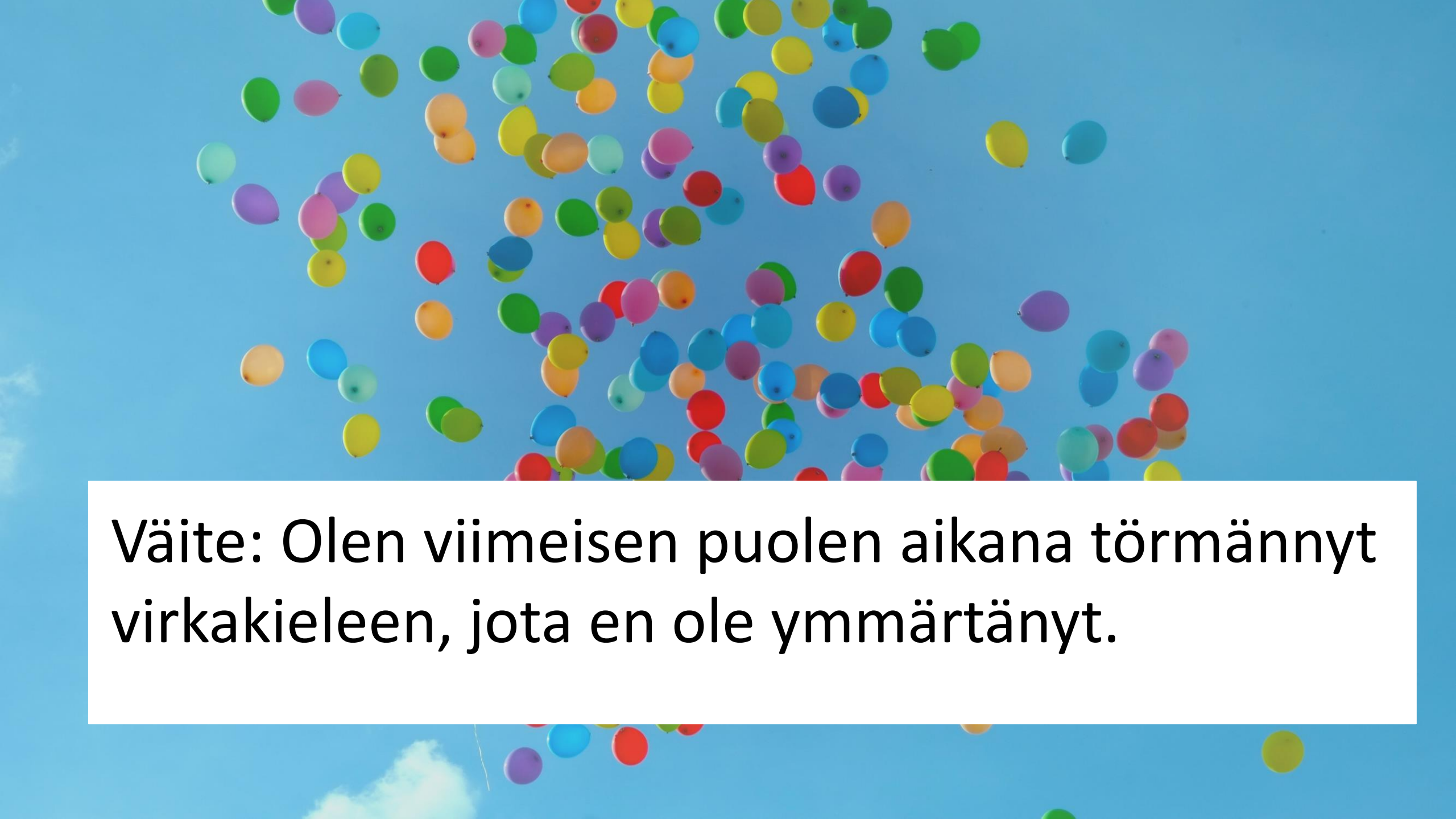
Väite: Selkeä virkakieli ei ole mahdollista kaikissa tapauksissa.



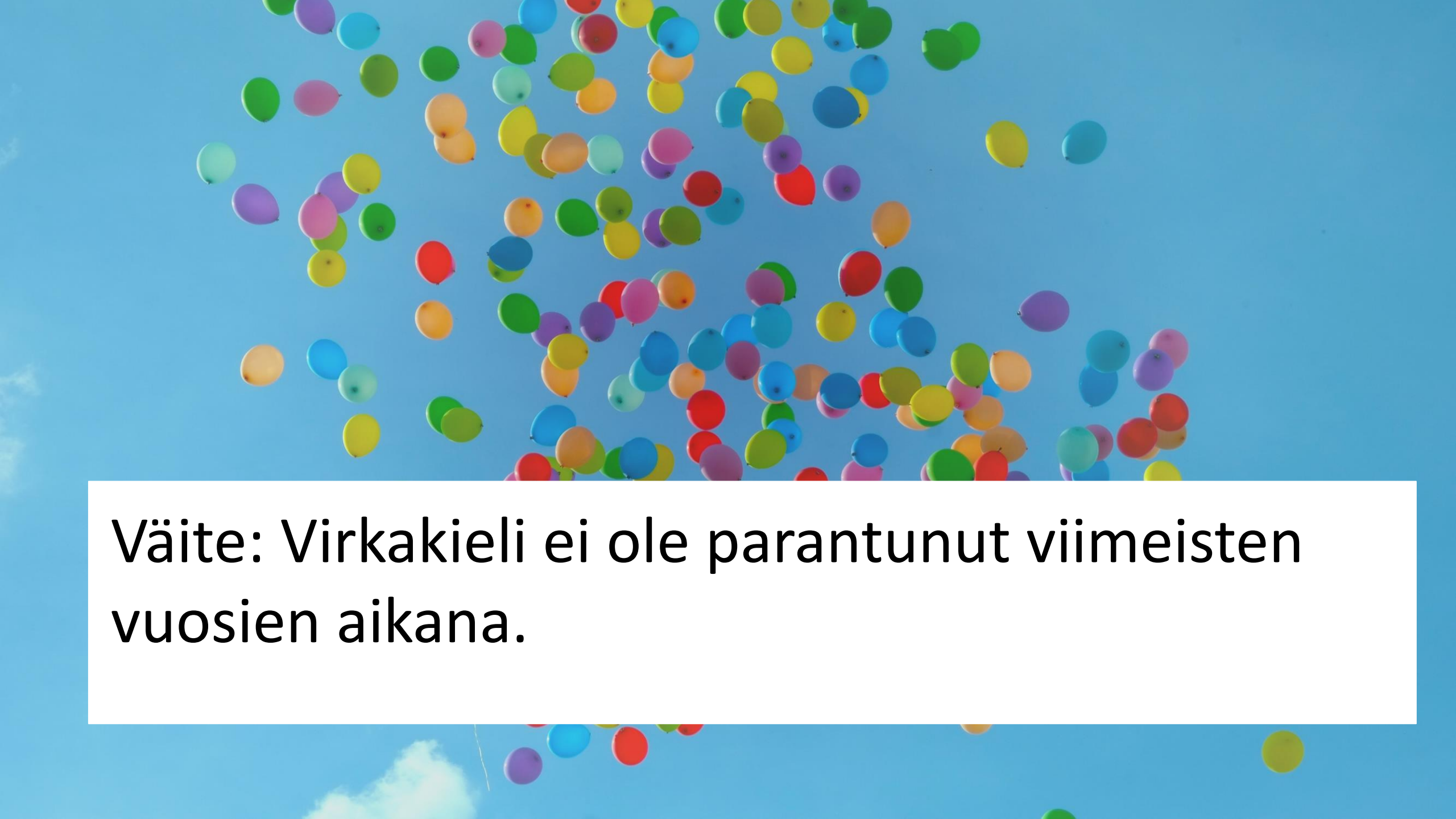
Väite: Selkeässä virkakielessä on liikaa keskitytty vaikeiden sanojen välttämiseen ja unohdettu laajempi kokonaisuus.



Väite: Virkamiehet eivät tiedä riittävästi erilaisista lukemisen esteistä.



Väite: Olen viimeisen puolen aikana törmännyt virkakieleen, jota en ole ymmärtänyt.



Väite: Virkakieli ei ole parantunut viimeisten vuosien aikana.

”Virkakieli on ammattikieltä, joka edellyttää erityisosaamista tietystä alasta sekä kirjoittajalta että lukijalta.”

- oma käänös ruotsista

Virkakieli voi olla selkeää,
ymmärrettävää ja kiinnostavaa.